

## Литература

1. Вавилов Н. И. Закон гомологических рядов в наследственной изменчивости. М., 1987. С. 101—109.
2. Вавилов Н. И. Роль Дарвина в развитии биологических наук//*Дарвин Ч.* Происхождение видов. М.; Л., 1935. С. 33—46.
3. Учение о происхождении культурных растений после Дарвина (Доклад на Дарвиновской сессии АН СССР 28 XI 1939)//*Сов. наука*, 1940. № 2. С. 55—75.
4. Николай Иванович Вавилов. Библиографический указатель. Л., 1974.
5. Вавилов Н. И. Избранные труды в пяти томах. М., 1965.
6. Архив АН СССР. Ф. 201. Оп. 1. Д. 106.
7. Личный архив Ю. Н. Вавилова.
8. Вавилов Н. И. Закон гомологических рядов в наследственной изменчивости. Доклад на III Всероссийском съезде в Саратове. Саратов, 1920.
9. Труды Ленинградского общества естествоиспытателей. Т. 56. Вып. 1. Л., 1927.
10. Бабков В. В. Московская школа эволюционистов-генетиков. М., 1985.

### N. I. VAVILOV — THE HISTORIAN OF THE GENETICS (ON THE MATERIALS OF SCIENTIFIC AND EPISTOLARY HERITAGE)

E. S. LEVINA

The views of N. I. Vavilov on the history of genetics are considered in the article on the basis of the scientific and epistolary heritage (including some materials from the archiv. The attempt is made to determine his contribution to the development of historically biological studies in the USSR. The author stresses the great importance given by N. I. Vavilov to historically-scientific analysis as the method of investigation, shows historical approach typical to scientific creativity of Vavilov. The analyzed materials — the articles, speeches, letters — give the first possibility to estimate the great soviet biologist as important historian of science.

#### ПЕРЕПИСКА Н. И. ВАВИЛОВА И У. БЭТСОНА

Документальным свидетельством отношений крупнейшего английского биолога, одного из тех, кого называют основоположниками генетики, Уильяма Бэтсона (1861—1926) и биолога следующего поколения — Николая Ивановича Вавилова является их переписка. Подлинники писем Вавилова хранятся в Мертоне, в Институте садовых культур им. Дж. Иннеса, а письма Бэтсона к Вавилову наряду с отпусками некоторых писем последнего в Англию долгое время находились во Всесоюзном институте растениеводства в Ленинграде. В конце 50-х годов они были переданы на государственное хранение в Ленинградский государственный архив научно-технической документации (ЛГАНТД).

В 1913 г. Вавилов был командирован за границу Московским сельскохозяйственным институтом<sup>1</sup> и большую часть своего годичного пребывания в Европе провел в Англии, работая главным образом в лаборатории Бэтсона в Мертоне, в Институте садовых культур. Корпус писем ученых охватывает период с 1914 г., когда командировка Вавилова была прервана из-за начавшейся в Европе первой мировой войны, по 1926 г. — год смерти Бэтсона. Здесь мы публикуем часть их переписки — за 1922—1926 гг.

О личных контактах ученых в период между пребыванием Вавилова в Англии в 1914 г. и визитом Бэтсона в СССР в 1925 г. известно лишь, что на обратном пути из Америки на родину в 1921 г. Н. И. Вавилов и А. А. Ячевский<sup>2</sup> посетили Институт

<sup>1</sup> Первая командировка Н. И. Вавилова в Европу предполагала стажировку его в научных учреждениях Англии, Франции и Германии; в 1914 г. в Англии он работал в лабораториях W. Bateson'a в Мертоне (Merton), V. Blackman'a в Лондоне, Y. Vifera'a в Кембридже (см. Вавилов Н. И. Из эпистолярного наследия. 1911—1929. Научное наследство. Т. 5. М., 1980. С. 29).

<sup>2</sup> Артур Артурович Ячевский (1863—1932) — миколог и фитопатолог, член-корреспондент АН СССР с 1923 г.; с 1917 г. заведовал отделом микологии и фитопатологии СХУК.



Слева направо: Н. И. Вавилов, немецкий ученый Г. Фогт, английский генетик У. Бэтсон. 1925 г.

им. Дж. Иннеса. «Был три дня у Бэтсона. Перетолковали обо всем. Целый вечер толковали об эволюции. Пожалуй, это было наиболее существенное за всю поездку», — писал Вавилов О. В. Якушкиной 30 ноября 1921 г.<sup>3</sup>

В 1925 г. У. Бэтсон в качестве почетного гостя присутствовал на торжествах по случаю 200-летия Академии наук в Ленинграде и Москве. Адресованные ему письма Николая Ивановича этого времени наглядно иллюстрируют влияние личностных связей на осуществление научных контактов, показывают некоторые дополнительные детали организации юбилея академии — крупного события в истории отечественной и мировой науки<sup>4</sup>.

В последнем письме Вавилова, датированном 1926 г., рассказывается о подготовке Николаем Ивановичем поездки в Средиземноморье — экспедиции, ставшей одним из его научных подвигов<sup>5</sup>.

В материалах Вавилова помимо упоминаний Бэтсона в ряде статей сохранились два свидетельства оценки творчества этого ученого: некролог, опубликованный сразу после смерти Бэтсона в «Трудах по прикладной ботанике» и не публиковавшаяся до сих пор стенограмма лекций по истории генетики конца 1938 г. Вавилов высоко ставил Бэтсона как одного из основоположников учения о наследственности, активного защитника менделизма в пору, когда открытые Менделем законы подвергались острой критике и сомнению, подчеркивал его принципиальность и высокую требовательность к точности в экспериментальной проверке каждого из высказываемых им или поддерживаемых им положений. История генетики как науки, считал Вавилов, неотделима от Бэтсона. Как генетической терминологией, так и основными руководящими идеями современный генетик и селекционер обязан в огромной степени его «критическому уму»<sup>6</sup>.

<sup>3</sup> Ольга Вячеславовна Якушкина — ассистентка кафедры частного земледелия Саратовского сельскохозяйственного института. Цитируемое письмо см.: Научное наследство. Т. 5. С. 43.

<sup>4</sup> В Архиве Мертонского института сохранились не только письма Н. И. Вавилова, но и дневниковые записи, сделанные У. Бэтсоном во время его пребывания в Ленинграде в сентябре 1925 г., записки, адресованные его жене Б. Бэтсон.

<sup>5</sup> Экспедиция Н. И. Вавилова в Средиземноморье состоялась в июне 1926 — июле 1927 г. Он посетил Францию, Италию, Грецию, Испанию, Крит, Сирию, Палестину, Эфиопию и Сомали.

<sup>6</sup> Архив АН СССР, ф. 201, оп. 1, д. 106, л. 42.

Некоторую слабость позиции Бэтсона относительно введения генетических методов в изучение проблем эволюции Вавилов объяснял недостаточным уровнем развития в то время генетического эксперимента. «Проблемы дифференции видов оказались экспериментально разрешимыми и притом самыми различными путями», — говорил Николай Иванович слушателям 19 декабря 1938 г.<sup>7</sup> но эти результаты были достигнуты лишь в конце 20-х — 30-е годы. То обстоятельство, что теория хромосомной наследственности, в своем окончательном виде сложившаяся уже после смерти Бэтсона, не вполне им была воспринята, не умаляет его вклада в становление науки, которой он дал название генетики, впервые прозвучавшее в речи Бэтсона на III Конференции по гибридизации в Лондоне в 1906 г. К публикациям Бэтсона Вавилов относился очень внимательно. Бэтсон, давая отзывы о состоянии науки в России, выделял в них Вавилова.

Вот что писал Бэтсон в своем дневнике:

«Ленинград. 10.IX.1925.

<...>Сегодня прекрасный день. Видел лаборатории, которые Филипченко и Догель устроили в одном из брошенных дворцов. У них много работы, часть которой довольно перспективна, и большое число студентов. Они помещаются в красивом парке, сейчас он, конечно, запущен. Что бы ни случилось с остальным, несомненно, что новые научные направления имеют достаточные возможности для развития в этой стране.

<...>Отбываю сегодня вечером в Москву. Я рад, что приехал. Я узнал кое-что новое, и более всего я рад, что увидел работу и оборудование Вавилова. Они действительно очень хороши и должны развиваться в отличное научное направление, если ему это удастся. Он совершенно исключительный...

<...>Сегодня был в лаборатории. Навашин — милый пожилой человек. Лаборатории находятся обычно в конфискованных домах. Много делается, особенно по *Strepis*. После был в институте Кольцова, там тоже работа идет очень активно и интересно. Наиболее интересна четырехкрылая дрозофила, но есть и несколько других любопытных вещей, включая собаку 23-х летнего возраста, которая, я думаю, выглядит так, как выглядел бы Аргус. Ее несколько раз омолаживали<sup>8</sup>. Однако одна из последних статей Бэтсона — «Наука в России», опубликованная в 1925 г. в «Nature» как отчет группы английских ученых, присутствовавших на юбилее Академии наук СССР в Москве и Ленинграде, Вавилова огорчила. 30 декабря 1925 г. он писал находившемуся в Берлине Г. Д. Карпеченко: «Мистер Бэтсон написал статейку об импрессиях от научной работы в России, которая нам не очень понравилась, но которая очень правдива»<sup>9</sup>.

Можно полагать, что Вавилова задело ироническое отношение английского ученого к идее, высказанной на торжествах такими политическими деятелями, как М. И. Калинин, Г. Е. Зиновьев, Л. Б. Красин, А. В. Луначарский, и учеными как В. А. Стеклов, П. П. Лазарев, к идее науки как пути к «осчастливлению человечества». Нигде не признаваясь в этом публично, сам Николай Иванович именно так расценивал роль и место науки в жизни общества, как ни иронизирует по этому поводу его учитель.

Переписка Вавилова с Бэтсоном составляет лишь небольшую часть его переписки с иностранными учеными. Корреспондентами и адресатами Вавилова были Э. Баур, Г. Фрувирт, Д. Персиваль, Г. де Фриз, Ф. Вильморен, Дж. Ацци в Европе, К. Кихара и С. Сакамура в Японии, Г. Морган и Г. Мёллер в Америке и др. Эта часть эпистолярного наследия ученого в настоящее время еще не разработана.

Перевод писем выполнен совместно с Ю. Н. Вавиловым.

*Е. С. Левина*

<sup>7</sup> Там же, л. 138—140.

<sup>8</sup> Архив ВНИИР им. Н. И. Вавилова. Материалы получены при посредстве А. Ф. Мережко.

<sup>9</sup> Научное наследство. Т. 5. С. 250.

## Н. И. Вавилов — У. Бэтсону

проф. Н. И. Вавилов  
Директор Бюро прикладной  
ботаники и растениеводства  
Морская, 44, Петроград,  
5.X.1922

Проф. У. Бэтсону,  
Институт садовых культур  
им. Дж. Иннеса  
Мертон, Суррей

Дорогой мистер Бэтсон.

Несколько дней назад я встретил д-ра Иванова и узнал от него новости о Вашей утрате<sup>1</sup>. Слова сочувствия значат так мало в случае, подобном Вашему, но я не могу удержаться, чтобы не послать несколько строк, сказать Вам, как глубока боль, причиненная мне известием о Вашем огромном горе, и как я сочувствую Вам и м-с Бэтсон в утрате, которую Вам пришлось перенести.

Мои мысли часто были с Вами и в извинение моего запоздалого письма я могу оправдаться лишь чрезмерной занятостью.

По возвращении домой в апреле<sup>2</sup> я находился в состоянии постоянного круговорота забот и волнений.

В настоящий момент большую часть моего времени и энергии занимает организация хорошей опытной станции. Мои интересы сконцентрированы теперь на следующих проблемах: система изменчивости (я имею в виду принцип рядов), происхождение культурных растений, развитие системы классификации изменчивостей наряду с изучением различных видов, найденных в России. Одну из моих работ в этой области я имею удовольствие послать Вам по почте<sup>3</sup>.

Принцип рядов представляет собой ценность для разрешения некоторых разделов проблемы происхождения растений, так же как их классификации. В течение последнего года было собрано много интересных фактов, которые подтверждают параллелизм в изменчивости. Это совершенно поразительное сходство в различных стадиях эволюции культурных растений.

Успех монгольской экспедиции нашего института<sup>4</sup>, состоявшейся в прошедшем ноябре, превзошел все ожидания. Были обнаружены виды дикого проса, красные ячмени, красные овсы, которые до сих пор отсутствовали в нашей системе. То, что многие культурные растения произошли от диких, теперь представляется неопровержимым фактом.

Мы делаем попытку разрешить ряд проблем происхождения растений, проводя детальное исследование культурных растений европейской и азиатской частей России и сопредельных стран и привлекая в наших систематических исследованиях методы генетики и цитологии. Как только у нас соберутся соответствующие данные, я надеюсь написать по этому вопросу статью, которую намереваюсь направить в *J. Genetics*<sup>5</sup>. Другая моя задача — написать в учебник по растениеводству для русских студентов.

Много времени приходится тратить на организацию наших новых опытных станций в пригородах Петрограда<sup>6</sup>. Вы будете более чем удивлены, когда услышите, что

---

ЛГАНТД, ф. 318, оп. 1, д. 21, л. 99 и об. Отпуск.

<sup>1</sup> В апреле 1922 г. умер второй сын Бэтсона (см. William Bateson F. R. S., *Naturalist...* Cambridge: Univ. Press. P. 145).

<sup>2</sup> В апреле 1922 г. Вавилов вернулся из поездки в США, Канаду и страны Западной Европы. Часть его деловой переписки этого времени шла через Бэтсона (см. ЛГАНТД, ф. 318, оп. 1, д. 5, л. 87; л. 88).

<sup>3</sup> Возможно, речь идет о работе «Происхождение гладкоостных ячменей», опубликованной в *Тр. по прикл. ботанике и селекции*, 1922, № 12 (1921), вып. 1, с. 53—128.

<sup>4</sup> Имеется в виду экспедиция в Монголию 1920—1922 гг., проведенная группой сотрудников ГИОА под руководством В. Е. Писарева.

<sup>5</sup> Была ли написана задуманная статья, установить не удалось. О публикации в *J. Genetics* позже упоминавшейся статьи Вавилова 1922 г. неизвестно.

<sup>6</sup> Речь идет об организации Отдела селекции и генетики в Детском Селе.

загородный домик, в котором мы обитаем, был много лет назад подарен последней королевой Викторией ее крестному сыну, бывшему Великому князю Борису Владимировичу. Усадьба совершенно очаровательна, дом вполне в английском стиле. В течение последних 4-х лет, к сожалению, основные здания были заняты товарищами.

Я надеюсь получить от Вас при случае письмо. Мертон и его обитатели так дороги мне, что я не могу не интересоваться всем, что касается моих английских друзей.

С наилучшими пожеланиями

к Вам и миссис Бэтсон

искренне Ваш

Н. Вавилов

**Н. И. Вавилов — У. Бэтсону**

3 декабря 1923 г.

Докт. У. Бэтсону

Институт садовых культур

им. Дж. Иннеса

Мостин-Роуд, Мертон, Суррей

Мой дорогой докт. Бэтсон.

Я имел удовольствие послать Вам работу по классификации пшениц и географическим центрам их происхождения<sup>1</sup>.

В настоящее время наше Бюро сосредоточило свое внимание на вопросах классификации культурных растений и вопросах их происхождения.

Для того чтобы разрешить последнюю проблему, очень важно сопоставить классификацию и географию, так же как и учесть генетические данные, положенные в основу классификации.

В статье, над которой я работаю в настоящее время, я подытоживаю результаты 2—3-летних исследований по происхождению культурных растений. Если бы моя статья подошла для *J. Genetics*, я был бы рад послать ее на Ваше имя. Нами получено много интересных данных при обследовании Кавказа, Туркестана, Персии, Бухары и Афганистана. Возможно, мы сможем фиксировать географические центры. В Туркестане мы встретились с весьма любопытным явлением, именно, гибридизацией большого числа диких видов *Aegilops* с культурными пшеницами,— явление, аналогичное скрещиванию пшеницы и ржи в Южной части Европейской России.

С удовольствием посылаю Вам последний том нашего Бюллетеня по прикладной ботанике.

Пожалуйста, будьте так добры передать 30 [фунтов] из моих сумм Дюло и К<sup>0</sup> в оплату подписки на журналы в 1924 г. и передать мою благодарность за хлопоты по этому поводу.

Наши основные усилия по-прежнему направлены на изучение культивируемых растений России и сопредельных стран. Жизнь теперь уже не так тяжела, как бывало, но все еще достаточно трудна, чтобы наслаждаться ею. Наши ассистенты зарабатывают все еще не более 5 долларов в месяц. Моя жена усердно работает над переводом следующих Ваших статей:

- 1) Биологический факт и структура общества.
- 2) Президентская речь на Австралийском конгрессе Британской Ассоциации.
- 3) Наука и нация<sup>2</sup>.

Мы хотели бы иметь полный список (перечень) Ваших выступлений. Не будете ли Вы добры прислать их нам для перевода? [Некоторые из них не совсем актуальны, но я надеюсь тем не менее, что мы сможем опубликовать их<sup>3</sup>.] Мне припоминается Ваше желание увидеть их собранными в отдельный том. Возможно, он еще не осуществлен.

ЛГАНТД, ф. 318, д. 39, л. 135 и об., 136 Отпуск.

<sup>1</sup> Вероятно, имеется в виду статья: *Вавилов Н. И.* К познанию мягких пшениц (Систематико-географический этюд)//*Тр. по прикл. ботанике и селекции.* 1923. Т. 13 (1922—23). Вып. 1. № 1. С. 149—257.

<sup>2</sup> Упомянутые статьи на русском языке опубликованы не были.

<sup>3</sup> В оригинале две строки зачеркнуты; возможно, при перепечатке для Бэтсона эта фраза была выпущена.

Мы были бы признательны Вам за присылку Ваших недавно вышедших работ, которые могли бы быть нам интересны.

Пожалуйста, передайте мои добрые пожелания миссис Бэтсон и мисс Дюрэм.

Искренне Ваш

[Н. Вавилов]

**У. Бэтсон — Н. И. Вавилову**

25 марта 1924 г.

Дорогой Вавилов,

С той поры, как пришло Ваше письмо, я все еще нахожусь в нерешительности, раздумывая, что мне делать с визитом в Ленинград. Хотя я уже писал Вам, что знакомый, который собирался быть моим компаньоном, отказался от идеи поехать<sup>1</sup>. Я, с другой стороны, решил, что я поеду, если обстоятельства позволят, если все будет организовано вовремя. Жаль, если я не застаю Вас, когда приеду<sup>2</sup>, но не думаю, что для меня будет возможно выехать из Англии раньше 13 апреля, и во всяком случае я хотел бы быть обратно не позже 24 мая. Я полагаю это вероятным, если требуемое разрешение будет получено вовремя. Я слышал, что здесь, в Англии, организован комитет по научным связям между нашими двумя странами, и, возможно, они будут в состоянии помочь мне.

Вот как обстоят дела в настоящее время. Вероятность моего приезда в этом году не очевидна, но я полагаю, что для Вас будет возможно помочь мне с Вашей стороны. Если что-нибудь в этом направлении будет сделано, движение будет сразу же.

Я послал 25 фунтов Дюло. Это на случай, если Вам понадобятся еще книги.

Искренне Ваш

У. Бэтсон

---

ЛГАНТД, ф. 318, д. 49, л. 106. Подлинник.

<sup>1</sup> Архив ВНИИР им. Н. И. Вавилова, письмо У. Бэтсона Н. И. Вавилову от 11 янв. 1924 г. Отпуск.

<sup>2</sup> Вавилов планировал экспедицию в Туркестан и Афганистан весной — летом 1924 г., о чем сообщал Бэтсону в письме от 25 февраля 1924 г. (Архив ВНИИР им. Н. И. Вавилова).

**Н. И. Вавилов — У. Бэтсону**

Москва, 6 апреля <1924 г.>

Мой дорогой докт. Бэтсон.

Только что получил Ваше письмо от 25 марта. В 4—5 дней я надеюсь получить положительный ответ относительно Вашей визы. Я телеграфирую Вам сразу по получении разрешения.

Я буду в Ленинграде — Москве до 1 мая и, конечно, надеюсь приветствовать Вас в Ленинграде.

Искренне Ваш

Н. Вавилов

---

Архив ВНИИР им. Н. И. Вавилова. Ксерокопия рукописного подлинника, находящегося в Мертоне.

**У. Бэтсон — Н. И. Вавилову**

30 апреля 1924 г.

Дорогой Вавилов.

Я очень сожалею о том, что виза не пришла вовремя. Правда, менее недели спустя после Вашей телеграммы я был извещен о том, что она получена в Лондоне. В это время у меня не было совсем возможности поехать в Россию, да и в перспективе не предвиделось времени, достаточного для того, чтобы эта поездка имела смысл. В приглашении, имеющемся у меня, говорится о третьей неделе мая. Несмотря ни на что, я все-таки надеюсь, что когда-нибудь у меня будет возможность приехать и повидать Вас. Как вы смотрите на то, если это будет в октябре? Будет ли это рабочее время

в Академии наук? Кстати, я не получил от Академии уведомления о моем избрании. Конечно, я ценю оказанную мне честь<sup>1</sup>.

Открытие химического теста определения пола у растений<sup>2</sup>, о котором Вы упоминаете в конце Вашего письма, действительно поразительно. Но почему Вы решили, что я не понимаю, что из себя представляет этот тест — либо это хлорофилл, либо (цветковый) пигмент определяет результат. Слово «хлорофилл», бывшее в Вашем письме, вычеркнуто. Мне было бы чрезвычайно интересно получить разъяснение, если Вы сможете его выслать. Сейчас я помню совсем немного по-русски сравнительно с тем, что знал, когда Вы были здесь, но во всяком случае мой друг переведет это.

Искренне Ваш

У. Бэтсон

---

Архив ВНИИР им. Н. И. Вавилова.

<sup>1</sup> Бэтсон был избран иностранным членом-корреспондентом Российской Академии наук по разряду биологических наук (зоология) Отделения физико-математических наук с 1 декабря 1923 г.

<sup>2</sup> Речь идет об открытии Е. О. Манойлова, статья которого была опубликована в Тр. по прикл. ботанике и селекции (1924, т. 18, вып. 2, с. 503—506). Позднее Е. О. Манойлов предложил химический тест по определению яростности или озимости семян злаков, но проверки его в ВИПБ и НК физиологами Н. А. Максимовым и И. В. Красовской не подтвердили результата Е. А. Манойлова, а выявили зависимость используемой ими известной реакции от степени чистоты реактивов (см. Научное наследство. Т. 5. С. 238, 245.)

Оба теста не нашли применения в физиологии растений.

**Н. И. Вавилов — У. Бэтсону**

Март 11, 1925

Докт. У. Бэтсону  
Мертон, Сюррей  
Институт садовых культур  
им. Дж. Иннеса

Мой дорогой докт. Бэтсон.

Несколько недель назад я вернулся из Афганистана, где провел около шести месяцев. Было нелегко добиться доступа в Афганистан, равно как и условия путешествия в этом году не слишком подходящи ввиду различных препятствий военного характера. Тем не менее, мое путешествие было довольно успешным. Я объездил всю страну, все ее сельскохозяйственные районы, пересек Гиндукуш 4 раза, даже видел Кафиристан и собрал большое число видов растений. В этом смысле Афганистан дает много интересного. Там я нашел все фазы от дикой ржи до культивируемой, наткнулся на новые разновидности пшеницы, видел дикую коноплю, дикую морковь, дикие арбузы, дикие водяные дыни, дикие ячмени.

Я также ознакомился с многими ступенями примитивного земледелия, и мне кажется, что теперь я достиг ясности в вопросе происхождения культурных растений.

Будучи директором двух больших институтов<sup>1</sup>, я, к моему сожалению, очень занят административной работой, но чувствую себя обязанным закончить работу по происхождению культурных растений, которую я условно называю «Очерки происхождения культурных растений»<sup>2</sup>.

Из Вашего письма к моей жене я узнал, что Вы намереваетесь посетить Россию весной. Это действительно наилучшее время для Ленинграда. Я повторяю еще раз, что мы все в восторге от возможности увидеть Вас. Пожалуйста, дайте мне знать заранее, когда Вы предполагаете отбыть из Англии. Я сделаю все возможное для содействия Вам в получении визы в нашу страну.

Пожалуйста, передайте мои добрые пожелания миссис Бэтсон, мисс Пеллоу, м-ру Мели, мисс Дюрэм и мисс Кейл.

Искренне Ваш

Н. Вавилов

---

Архив ВНИИР им. Н. И. Вавилова.

<sup>1</sup> В это время Вавилов возглавлял Государственный институт опытной агрономии (ГИОА) Наркомзема РСФСР и Всесоюзный институт прикладной ботаники и новых культур (ВИПБ и НК) при Совнаркомом СССР.

<sup>2</sup> Вероятно, имеется в виду работа Н. И. Вавилова «Центры происхождения культурных растений», опубликованная в 1926 г. как приложение к Тр. по прикл. ботанике и селекции, т. 16, вып. 2. 248 с.

1199

Prof. N.I. Vavilov  
 Director of Bureau  
 of Applied Botany and Plant Breeding  
 Morskaja 44  
 Petrograd, Russia

Moscow 12/V 1924

My Dear Dr. Bateson

Today I am going to Turkestan. I shall write you in a few months when I shall come back to Leningrad. We shall be very glad to see in autumn.

Dr. G. Karpchenko of Petrovskaja's Academia - Moscow asked me to introduce him to you. He is working in cytology and genetics of *Cucurbitaceae* and some of his results are undoubtedly of interest. He will send the paper to you. And if it would interest you, he wishes to publish <sup>it</sup> in your *Journal of Genetics*. This work is done under Dr. Navashin - our best cytologist, and is very accurate. All slides were seen by S. G. Navashin. I know Dr. Karpchenko as a good accurate worker. One of his works on cytology of *Cucurbitaceae* is published in our *Bull. of Appl. Botany*.

Yours sincerely

N. Vavilov.

Письмо Н. И. Вавилова У. Бэтсону от 12 мая 1924 г.

«Москва, 12.V.1924

Мой дорогой докт. Бэтсон.

Сегодня я собираюсь в Туркестан. Я напишу Вам через несколько месяцев, когда вернусь в Ленинград. Мы будем очень рады видеть Вас осенью.

Докт. Г. Карпеченко из Петровской Академии в Москве просил меня представить его Вам. Он работает в области цитологии и генетики *Cucurbitaceae*, и некоторые из его результатов, несомненно, интересны. Он выслал Вам статью. Если она будет Вам интересна, он хотел бы опубликовать ее в Вашем журнале. Эта работа выполнена под руководством докт. Навашина — нашего лучшего цитолога и очень тщательна. Все слайды просмотрены С. Г. Навашиным. Я знаю докт. Г. Д. Карпеченко как весьма корректного работника. Одна из его статей по цитологии *Cucurbitaceae* опубликована в нашем Бюллетене прикладной ботаники.

С наилучшими пожеланиями

Н. Вавилов».

**Н. И. Вавилов — У. Бэтсону**

подпечатано (после  
взятого в скобки «Petrograd, Russia»)  
Ленинград

1/2/26

Докт. У. Бэтсону  
Институт садовых культур  
им. Дж. Иннеса  
Мэнор Хаус.  
Мертон,  
Лондон

Мой дорогой м-р Бэтсон.

В середине марта я намереваюсь отправиться в Сев. Африку<sup>1</sup>.

Прежде всего я бы хотел поехать в Англию на 1—2 недели для того, чтобы получить какую-либо новую литературу об Сев. Африке, так же как собрать собственную информацию, получить рекомендательные письма и визы в Египет, Палестину, Кипр и Судан. Из Лондона я бы хотел поехать в Париж по ряду дел, где я надеюсь получить визы в Алжир, Тунис, Марокко и особенно в Сирию.

Возможно, доктор Тулайков<sup>2</sup>, один из наших лучших агрономов, присоединится ко мне в моей поездке, но в случае, если я не получу необходимого количества денег, я буду вынужден поехать один.

В Африке я бы хотел посетить также Абиссинию. Логика исследования ведет неизбежно к изучению культурных растений Средиземноморского региона. Главный объект моих исследований, так же как и до этого, изучение вопроса происхождения культурных растений. Я надеюсь не позже чем в два месяца опубликовать предварительное сообщение по этому вопросу по-русски и по-английски<sup>3</sup>.

Я позволяю себе просить Вас посодействовать мне в получении виз в Англию, Египет и Судан, так же как и во владения, находящиеся под английским протекторатом. Могу я обеспокоить Вас просьбой обратиться в Министерство иностранных дел для получения разрешения на мой въезд в Англию, Египет, Судан, Палестину, Кипр и Крит?

Главная задача моего путешествия состоит в изучении культурных растений и изучении условий ведения сельского хозяйства в странах, которые наиболее интересны для нас.

Я намереваюсь быть в Сирии в середине апреля для того, чтобы изучить дикую пшеницу во время ее созревания. С мая по август я бы хотел объездить страны Средиземноморья и в сентябре попасть, возможно, в Абиссинию.

Я буду Вам весьма обязан, если Вы рекомендуете меня английским и французским властям. Я не интересуюсь политикой, так же как и проф. Тулайков, который, возможно, поедет со мной, я состою в Академии членом-корреспондентом, равно как и сотрудником нашего Института прикладной ботаники и растениеводства.

Может быть Вы сочтете возможным написать в Ваше посольство в Москве соответствующее письмо.

Я предполагаю провести за границей 7—8 месяцев. Может быть, Вы знаете адреса м-ра Вильямса и м-ра Бейли<sup>4</sup> в Египте, они могут быть мне полезны во время моего путешествия, я встречался с ними в 1913—14 годах в Мертоне. Будьте добры, информируйте меня, если возможно сделать что-нибудь в этом направлении.

Пожалуйста, обратите внимание на отдельный лист, вложенный в конверт и содержащий всю необходимую информацию.

---

Архив ВНИИР. Ксерокопия подлинника.

<sup>1</sup> Экспедиция Вавилова в страны Средиземноморья и Северной Африки длилась с июня 1926 г. по август 1927 г.

<sup>2</sup> Николай Максимович Тулайков (1875—1938) — агроном, почвовед, академик АН СССР с 1932 г. и ВАСХНИЛ с 1935 г.

<sup>3</sup> Кроме уже упоминавшейся работы 1926 г. Вавилов опубликовал в 1927 г. еще два сообщения на эту тему. См.: Природа. 1927. № 10. С. 763—774; Тр. по прикл. ботанике, генетике и селекции. 1927. Т. 17. Вып. 3. С. 411—428. На V Международном генетическом конгрессе состоялся его доклад «Мировые центры сортовых богатств (генов) культурных растений» (опубликован: Изв. ГИОА. 1927. Т. 5. № 5. С. 339—351 и позднее, в 1928 г., в материалах конгресса).

<sup>4</sup> Установить, о ком идет речь, не удалось.

Этой осенью я отправился на время в Хиву аэропланом. Я нашел ряд очень интересных разновидностей индийского влияния в комбинации с культурной флорой этого большого оазиса.

Жизнь здесь очень сложна. Хотя число студентов в нашем институте вдвое меньше, чем могло бы быть, как это отмечалось в Вашем журнале «J. Genetics», их все же достаточно, чтобы мешать спокойно работать. Я прилагаю все усилия, чтобы разделить мои административные обязанности с моими ассистентами, но работы остается все еще много.

Я надеюсь, что Вы благополучны.

Мои добрые пожелания друзьям в Мертоне, с которыми я надеюсь повидаться этой весной.

(приписано от руки) —

Наилучшие пожелания миссис Бэтсон  
Искренне Ваш

*Н. Вавилов*

Я вкладываю  
(Приложение к письму) —

Информация.

Проф., доктор Н. И. Вавилов

Директор Государственного института опытной агрономии.

Директор Российского Всесоюзного института прикладной ботаники и новых культур. Член-корреспондент Российской Академии Наук, член Академии наук в Халле (Германия), член Американского ботанического общества, Фито-патологического общества, генетической ассоциации, «Deutsche Gesellschaft für Vererbungsforschung», 38 лет от роду.

Предполагаемый маршрут: Лондон — Париж

- Марсель — Египет — Сирия — Палестина — Египет.
- Крит — Кипр — Алжир — Тунис — Марокко —
- Испания — Италия — Греция — Египет —
- Судан — Абиссиния — Константинополь —
- Одесса.

Цель путешествия:

1. Изучить культурные растения Средиземноморского региона.
  2. Посетить все главные ботанические и сельскохозяйственные институты (м. б. учреждения).
  3. Изучить условия ведения сельского хозяйства.
- Длительность путешествия — 7—8 месяцев.

*Н. Вавилов*

## ЖИЗНЬ И ТРУДЫ ВАВИЛОВА В ЗАПАДНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

**Н. РОЛЛ-ХАНСЕН**  
[Норвегия]

Большой интерес на Западе к научной работе и карьере Николая Ивановича Вавилова отражается в обилии коротких статей, упоминаний и ссылок на него, разбросанных по газетам, популярным и научным журналам и книгам. Но до сих пор была опубликована только одна книга, в которой Вавилов был главной темой, — «Дело Вавилова» [1] русского эмигранта Марка Поповского<sup>1</sup>. Что касается больших и ори-

<sup>1</sup> Диссертация Барри Мендель Коэна (*Cohen B. M. Nikolai Ivanovich Vavilov. His Life and Work. Univ. of Texas at Austin. December 1980*) содержит полезный обзор с